



# Acciaierie Valbruna S.p.A.

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.l.  
 Telefono 0444.968211 - Fax 0444.963836  
 Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4/37  
 Telefono 0471.924111 - Fax 0471.924497

## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a : EN 10204 (2004) , 3.1 / ISO 10474 (2013) , 3.1

Certificato nr. MEST079274 / 2017 / 1  
 Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
 8724 HOLLGATE CRESCENT  
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura : Hot rolled Polished Annealed  
 Lieferzustand Peled  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore :  
 Hersteller/Item/Usine productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: 611006091 SAMUEL  
 Bestell Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Erzeugungsmethode  
 Rolling process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferanten  
 Trade marks  
 Signes de l'usine productrice



Conferma ordine nr: EI16011822  
 Werkz/Our Order/Ref. nr.

Qualità: T-316/316L  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werkstoffverständigen  
 Inspector's stamp/Poinçon de l'essayeur

MR

Avviso di Spedizione: D-VI17015783  
 Lieferanzeige/Packing list/V.L.

Marca: MVAPML ( MAXIVAL )  
 Markenbezeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
 Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

SPECIFICHE :	Note:
Anforderungen / Requirements / Exigences	Aufzeichnungen / Notes / Notes
B31S B 316/316L A ASTM A276 2016 S31600/03 A NACE MR0175 2015 S31600/03 A (0) NACE MR0103 2015 S31600/03 A (1) ASME SA479 2019 S31600/03 A (4)	(0)ANSI/NACE MR0175/ISO 15156-3, third edition November 23,2015 (1)ANSI/NACE MR0103/ISO 17945 November 23, 2015

Tolleranza: ASTM A484-19 TABLE 7							
Tolleranza/Allowance/Tolerance							
Pos. nr. Pos. nr. Item nr. N. de poste	Oggetto Description Description du produit	Dimensioni - In Abmessungen Dimension Dimension	Lunghezza - in Länge Length Longueur	Colata Schmelze Heat Coulée	Pezzi Stückzahl Pieces Pièces	Peso - LB Gewicht Weight Poids	Lotto nr. Losnr. Lot nr. Lot no.
0030	Round	3,2500	140/ 150	272760	54	18.975	634007020

TEST ALLO STATO DI FORNITURA											
Test on delivery condition Prüfung auf lieferbarem produkt test a l'etat de fourniture Prueba sobre el material así como entregado											
1) L=longitudinale/längs, T=transversale/quer, Q=Tangenziale/tangentiel											
TEST	Provetta/ Specimen/Eprouvette Larg.diam. Spess. Brute Diam. Dicke Wirtz Diam. Thickness Larg. diam. épais mm	Profil OF	Posti. Saggio Probenr. Location Emploiment n	Sneramento Streckgrenze Yield Stress Limite élastique Rp 0,2% k.s.l.	Sneramento Streckgrenze Yield Stress Limite élastique	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à traction Rm k.s.l.	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement E 4d %	Strizione Erweichung Reduction of area Striction RA %	Resistenza Kerbschlagarbeit Impact Value Resistance	Durezza Härte Dureté HB	
Valori richiesti		min		35		-		75		-	
Anforderungen/Required values Valeurs demandées		max		39		82		57		71	
A	12,5	68	L	39	82	57	71	173	235		

Test On Delivering Condition			
Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / Test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material así como entregado			
TEST		min	max
A	HRc		23,0
A	HRb	75,0	88,3

Analisi chimica										
Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique										
Colata /Heat Schmelze/Coulée	min	max	1,00	2,00	16,00	2,00	10,00	0,045	0,030	0,100
	C %	Si %	Mn %	Cr %	Mo %	Ni %	P %	S %	N %	
272760	0,015	0,63	1,46	16,69	2,04	10,09	0,027	0,029	0,059	

Reduction ratio = 5,7 : 1  
 Annealing temperature: 1940°F for 1,5 h/water.  
 Material is DFARS Compliant

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D			
Vicenza, 04/05/2020 VCC006 - MEST652795	Direzione Qualità Qualitätsmanagement/Quality Mnnagement/ Gestion Qualité R.BERTELLI	Direzione Prodotto Produktmanagement/Product Management/Direction Produit P.MESSORI	Pagina 1 di 2



# Acciaierie Valbruna S.p.A.

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.l.  
Telefono 0444.968211 - Fax 0444.963836  
Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4/37  
Telefono 0471.924111 - Fax 0471.924497

## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1

Certificato nr. MEST079274 / 2017 / 1  
Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Cliant  
VALBRUNA CANADA LTD  
8724 HOLLGATE CRESCENT  
L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: Hot rolled Polished Annealed  
Lieferzustand: Peeled  
Delivery state:  
Etat de livraison:

Produttore:  
Hersteller/Item/Usine productice

ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.

Ordine nr: 611006091 SAMUEL  
Bestell:  
Your order  
Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
Erschmelzungsart:  
Melting process  
Mode d'elaboration:

Marchi di Fabbrica:  
Zeichen des Lieferwerkes  
Trade marks  
Sigles de l'usine productice



Conferma ordine nr: EI16011822  
Werkel/Our Order/Ref. nr.

Qualità: T-316/316L  
Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
Stempel des Werksachverständigen  
Inspector's stamp/Pointon de l'assesseur

MR

Avviso di Spedizione: D-VI17015783  
Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: MVAPML (MAXIVAL)  
Markenbezeichnung:  
Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
Kennzeichnung:  
Marking  
Marquage

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste  
Die gestellten Anforderungen sind fr. Anlage erfüllt  
The material has been furnished in accordance with the requirements  
Le matériel a été fourni conforme aux exigences

Controllo antimescolanza: OK  
Verwechslungsprüfung: spectralanalytisch durchgeführt  
Antimixing testing performed: OK  
Contrôle antimeslange fait: r.a.s.

Controllo visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze  
Beschüßigung und Ausmessung: ohne Beanstandung  
Visual inspection and dimensional checks: satisfactory  
Contrôle visuel et dimensionnel: satisfaisant

Melted and manufactured in Italy      No welding or weld repair      Material free from Mercury contamination

We declare that the finished product is checked for radioactive contamination by the portal system when it leaves the production plant.

The Quality Management System is also Certified according Pressure Equipment Directive 2014/68/EU Annex 1, chapt.4.3 by TÜV and LLOYD'S  
Any act of tampering, modification, alteration, counterfeiting and/or falsification and/or any other action which modifies the contents of this test certificate shall constitute a violation of applicable civil and criminal laws. Acciaierie Valbruna shall protect its rights and interests before any competent court, authority and jurisdiction.

Maxival and/or Valplus grades/products are manufactured with ladle techniques to control composition, distribution, size and shape of non-metallic inclusions for improved machinability.

The supplied product conforms to requirements expressly requested by the purchaser and conforms to requirements specified by certified norms and standards. Should the product be used for more severe, critical and/ or in any case different applications than those the material is generally intended for, any different and/or supplementary requirements shall be specifically demanded, at least, upon order of the Product by the Purchaser. Acciaierie Valbruna SpA shall not be responsible for any improper use of the Products.

W0799ACUE1518140818FC018201510

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D

Vicenza, 04/05/2020  
VCQ008 - MEST852785

Direzione Qualità  
Qualitätsmanagement/Quality Management/Direction Qualité  
R.BERTELLI

Direzione Prodotto  
Produktmanagement/Product Management/Direction Product  
P.MESSORI

Pagina  
2 di 2